

Leer Portugal es el inicio del viaje
Una mesa para descubrir el país
y sus 50 experiencias literarias

Visita nuestro stand
Pabellón Ocre
STAND 3031

visit
Portugal

EMBAJADA
DE PORTUGAL

COMOES
INSTITUTO
DA COOPERACAO
E DA LINGUA
PORTUGUESA

PROGRAMACIÓN DIARIA

Feria Internacional del Libro de Buenos Aires 2026,
del 23 de abril al 11 de mayo de 2026

Stand VisitPortugal

VIERNES - 24.04

**16h | Taller de grabado colectivo: inspiración en azulejos portugueses,
con Marcela Palma**

Actividad participativa en la que los asistentes crean matrices de grabado en cartón a partir de patrones de azulejos portugueses. Con ellas realizan impresiones manuales que incorporan palabras vinculadas a la cultura portuguesa y al universo del libro, como saudade, memoria, mar o poesía, generando un diálogo entre imagen y lenguaje en el contexto de la Feria.

Cada participante se lleva su matriz y sus impresiones como recuerdo de la experiencia.

- **Duración:** 50 min
- **Público:** General

SÁBADO - 25.04

16h | Mesa: Portugal y Argentina: literatura, memoria y futuro

Conversación inaugural en torno a la presencia de Portugal en la Feria, que propone explorar los vínculos culturales y literarios entre ambos países, así como el papel de la literatura en la construcción de puentes y en la valorización del turismo cultural y literario. Desde distintas miradas - institucional, editorial y autoral -, la mesa invita a reflexionar sobre estas conexiones compartidas y su proyección en el presente y el futuro.

Participan: Christian Rainone, presidente de la Fundación El Libro, Gonçalo Teles Gomes, Embajador de Portugal en Argentina y Valter Hugo Mãe, escritor.

Modera: Bernardo Cardoso, VisitPortugal

- **Duración:** 30 min
- **Público:** General

17h | Mesa: Escribir lo humano: el universo literario de Valter Hugo Mãe

Conversación con el autor centrada en su trayectoria literaria y en los grandes temas de su obra, la condición humana, la fragilidad, el amor y el lenguaje. La sesión abordará, algunos de sus títulos clave, explorando la recepción internacional de su escritura y su relación con los lectores latinoamericanos.

Participa: Valter Hugo Mãe, escritor

Modera: Victor Pombinho, La Nación y Isabel Gaspar, Camões, Instituto da Cooperação e da Língua

- **Duración:** 50 min
- **Público:** General

Actividad de Animación: Dibujo de postales en vivo, con Júlia Barata (en simultáneo con la mesa de las 17h)

Sesión de ilustración en vivo en la que la artista crea postales a partir de frases captadas durante las mesas y conferencias, así como de elementos del imaginario portugués, azulejos, tranvías, sardinas o aldeas.

DOMINGO - 26.04

17h | Mesa: Ver para leer: Valter Hugo Mãe y Júlia Barata en conversación

¿Qué ocurre cuando un escritor y una ilustradora se sientan a hablar sobre sus territorios creativos? Valter Hugo Mãe, uno de los autores portugueses más celebrados internacionalmente, y Júlia Barata, ilustradora cuya narrativa gráfica ha conquistado lectores en varios países, comparten en esta conversación los puntos de encuentro entre la palabra y la imagen, cómo el trazo amplía lo que la frase no alcanza, y cómo el lenguaje escrito abre espacios que la ilustración habita.

Una mesa sobre los paisajes interiores y exteriores que alimentan la creación, y sobre Portugal como territorio que inspira, condiciona y aparece, de formas distintas, en las obras de ambos.

Participan: Valter Hugo Mãe, escritor y Júlia Barata, artista

Modera: Isabel Gaspar, Camões – Instituto da Cooperação e da Língua

- **Duración:** 40 min
- **Público:** General

18h | Mesa: Ana Filomena Amaral: poder y ficción en El Director

Presentación de la edición argentina de El Director, de Ana Filomena Amaral. Una conversación en torno a los temas centrales de la novela, poder, identidad y memoria, explorando el proceso de escritura, la construcción de los personajes y el contexto de su publicación en Argentina.

Presentación: Cecilia Casablanca, investigadora de Editorial Leviatán

- **Duración:** 50 min
- **Público:** General

19h | Mesa: El Péndulo de Foucault estuvo aquí: Tomar, el Convento de Cristo y el universo de Umberto Eco

Hay lugares que la literatura convierte en mitos. Tomar, con su imponente Convento de Cristo, Patrimonio Mundial de la UNESCO y antiguo bastión de los Templarios, es uno de ellos. Umberto Eco lo supo cuando lo eligió escenario central de El Péndulo de Foucault, su gran novela sobre el poder, el secreto y la conspiración.

En esta charla, António Belo, conocedor profundo de Tomar y de la Región Centro de Portugal recorre ese territorio donde la historia y la ficción se confunden e invitan al público a descubrirlo. Incluye presentación del circuito Tomar Mágico.

Participa: António Belo, Visit Center of Portugal

Modera: Bernardo Cardoso, Visit Portugal

- **Duración:** 40 min
- **Público:** General

MIÉRCOLES - 29.04

14h | Mesa: Te cuento de Portugal: viaje ilustrado por ciudades portuguesas

Un viaje ilustrado por Portugal para los más pequeños. Georgina Martins presenta *Te cuento de Portugal* (2021), un libro que recorre las ciudades portuguesas a través de imágenes, historias y curiosidades. La sesión incluye una componente interactiva: los niños podrán decorar materiales para colorear, y recibirán su *carnet oficial de Guardián de Portugal*, un recuerdo que se llevan a casa.

Una experiencia pensada para despertar la curiosidad y el amor por Portugal en los lectores más jóvenes.

Participa: Georgina Martins, autora

Modera: Isabel Gaspar, Camões, Instituto da Cooperação e da Língua

- **Duración:** 30 min
- **Público:** Infantil y familiar (familias y grupos escolares)

14h30 | Taller: La Mesa Portuguesa: Taller de Arte, Reciclaje y Memoria Escrita

Este taller se centra en la producción de materiales artísticos y escenográficos que representan comidas típicas portuguesas, utilizando técnicas de reciclaje con materiales como plástico, tela y papel. El objetivo es crear utilería para una posible obra de teatro, promoviendo al mismo tiempo la conciencia ambiental y la sostenibilidad.

A través del arte plástico, los participantes se convierten en creadores que ayudan a cuidar el planeta mientras dan vida a elementos visuales de la cultura gastronómica lusa.

Con: Georgina Martins, autora

- **Duración:** 45 min
- **Público:** Infantil y familiar (familias y grupos escolares)

JUEVES, 30.04

17h | Mesa: Rutas Literarias por Portugal: Lisboa, Coimbra y Óbidos con ojos de viajero

Dos formas distintas de recorrer Portugal con los ojos bien abiertos. Filipe Pinto, profesional de turismo y antiguo estudiante de la Universidad de Coimbra, comparte en primera persona su vínculo con una ciudad que lleva más de siete siglos formando escritores, poetas e intelectuales, y propone recorridos por el Centro de Portugal, incluyendo Óbidos, Ciudad Creativa de la UNESCO para la Literatura.

Paula Lavallois lleva grupos de viajeros argentinos a descubrir Lisboa a través de la mirada de sus escritores más universales, Pessoa, Saramago, Eça de Queirós, convirtiendo la ciudad en un libro abierto. Una conversación para quienes creen que Portugal se lee antes de visitarse, y se entiende mejor después de haberlo recorrido.

Participan: Filipe Pinto, Turismo Región Centro de Portugal y antiguo estudiante de la Universidad de Coimbra y Paula Lavallois, proyecto Rumbos Literarios

Modera: Pedro Matias, VisitPortugal

- **Duración:** 40 min
- **Público:** General

18h | Mesa: Afonso Cruz en español: un universo para descubrir

Mesa dedicada a la obra de Afonso Cruz en lengua española, con foco en los títulos disponibles en Argentina, como *Llévame a tu líder*, *Vamos a comprar un poeta* y *Capital*. A partir de estos libros, se propone un recorrido por los temas, el imaginario y la singularidad narrativa del autor, uno de los nombres más originales de la literatura portuguesa contemporánea.

Participa: Afonso Cruz, escritor

Modera: Cecilia Bona, Por qué leer

- **Duración:** 40 min
- **Público:** General

VIERNES - 01.05

15h | Taller de grabado colectivo: inspiración en azulejos portugueses con Marcela Palma

Actividad participativa en la que los asistentes crean matrices de grabado en cartón a partir de patrones de azulejos portugueses. Con ellas realizan impresiones manuales que incorporan palabras vinculadas a la cultura portuguesa y al universo del libro, como *saudade*, *memoria*, *mar* o *poesía*, generando un diálogo entre imagen y lenguaje en el contexto de la Feria.

Cada participante se lleva su matriz y sus impresiones como recuerdo de la experiencia.

- **Duración:** 60 min
- **Público:** General

17h | Mesa: El Alentejo y el Chaco: cuando la cultura elige quedarse

Sousel, en el Alentejo portugués. Resistencia, en el Chaco argentino. Dos territorios alejados de los centros de poder cultural, dos escritores que decidieron quedarse, o volver.

Afonso Cruz presenta el ecosistema cultural que ha construido en Sousel: la asociación Era Uma Voz, el Festival do Futuro y una Ruta Literaria que transforma el paisaje alentejano en territorio de experiencias únicas. Mempo Giardinelli comparte la historia de su Fundación, nacida en 1993 con el dinero del Premio Rómulo Gallegos y convertida hoy en un centro pionero de fomento a la lectura, con programas activos en más de sesenta ciudades de Argentina y Latinoamérica.

Una conversación sobre lo que ocurre cuando la creatividad elige quedarse, y sobre la cultura como acto de resistencia y de arraigo.

Participantes: Afonso Cruz y Mempo Giardinelli, Fundación Mempo Giardinelli

Modera: Angel Berlanga, Página 112

- **Duración:** 45 min
- **Público:** General

18h | Mesa: Festival BABELL: literatura, imagen y encuentro

El Festival BABELL, que se celebra en la ciudad de Porto del 24 al 29 de junio de 2026, propone un espacio de cruce entre lenguajes, territorios y formas de creación, reuniendo a escritores y artistas en torno a la palabra y la imagen. Desde su primera edición, el festival se distingue por la solidez de su programación, con un cartel de gran relevancia internacional que reúne a autores como László Krasznahorkai, Olga Tokarczuk, Margaret Atwood, Salman Rushdie, Byung-Chul Han, Julian Barnes, Héctor Abad Faciolince, Conceição Evaristo, Milton Hatoum, Valter Hugo Mãe, Alberto Manguel y Lúcia Jorge, entre otros.

Otro de los rasgos más distintivos de BABELL es su estrecha relación con la ciudad: el festival se despliega en plazas y calles de Porto, acogiendo a grandes plateas de hasta 1600 personas y fomentando un contacto directo entre creadores y público. A esto se suma un modelo de acceso innovador y único en el mundo, que se realiza a través de la compra de libros en más de 50 librerías adheridas de la ciudad, reforzando así el vínculo entre lectura, territorio y comunidad.

En este contexto, el reconocido fotógrafo Daniel Mordzinski, célebre por sus retratos de escritores, y el autor Valter Hugo Mãe, ambos participantes en BABELL, comparten una reflexión sobre el acto creativo, la construcción de universos narrativos y la relación entre palabra e imagen. A partir de sus trayectorias, la mesa explora cómo se capturan, transforman y proyectan las historias —ya sea a través de la escritura o de la fotografía—.

Participantes: Daniel Mordzinski, fotógrafo y Valter Hugo Mãe, escritor

Modera: Patricia Kolesnikov, Infobae

- **Duración:** 45 min
- **Público:** General

Actividad de Animación: Dibujo de postales en vivo, con Júlia Barata (en simultáneo con la mesa de las 18h)

Sesión de ilustración en vivo en la que la artista crea postales a partir de frases captadas durante las mesas y conferencias, así como de elementos del imaginario portugués, azulejos, tranvías, sardinas o aldeas.

SÁBADO - 02.05

17h | Mesa: Dibujar el mundo: cuando el trazo cuenta lo que las palabras no alcanzan

Un escritor portugués que recorre paisajes con un cuaderno. Un dibujante argentino que lleva décadas retratando el alma de su país con una línea que nadie más tiene. Una ilustradora que construye mundos enteros donde las palabras no llegan. Afonso Cruz, Rep y María Wernicke comparten algo esencial: la certeza de que hay cosas que solo el trazo puede decir.

En esta conversación, tres artistas de universos distintos, la literatura, el humor gráfico y el libro-álbum, hablan sobre el acto de dibujar como forma de mirar, de escuchar y de entender el mundo.

Modera: Afonso Cruz, escritor

Participan: Rep, Miguel Repiso, artista y María Wernicke, ilustradora

- **Duración:** 45 min
- **Público:** General

Actividad de Animación: Dibujo de postales en vivo, con Júlia Barata (en simultáneo con la mesa de las 17h)

Sesión de ilustración en vivo en la que la artista crea postales a partir de frases captadas durante las mesas y conferencias, así como de elementos del imaginario portugués, azulejos, tranvías, sardinas o aldeas.

18h | Mesa: Borges y sus raíces portuguesas: el making of de un documental

Conversación entre la directora Erika Grinberg y el escritor Afonso Cruz a partir del proceso de creación de un documental dedicado a Jorge Luis Borges y sus vínculos con Portugal.

La sesión propone un recorrido por la investigación, las decisiones narrativas y los desafíos de llevar al cine la figura de Borges, así como un diálogo sobre su influencia en la obra literaria de Afonso Cruz, uno de sus lectores más atentos e inspirados.

Modera: Afonso Cruz, escritor

- **Duración:** 45 min
- **Público:** General

DOMINGO - 03.05

16h30 | Mesa: Realismo mágico: entre lo cotidiano y lo extraordinario

Conversación entre Afonso Cruz, Socorro Accioli y Roque Larraquy en torno a las múltiples formas que asume el realismo mágico en la literatura contemporánea.

Desde las atmósferas poéticas y filosóficas de Afonso Cruz hasta el universo narrativo de raíz nordestina de Socorro Accioli, marcado por la tradición oral y lo fantástico, y las exploraciones entre ciencia, historia y extrañeza de Roque Larraquy, la mesa propone un diálogo sobre cómo lo insólito irrumpe en lo cotidiano para expandir los límites de la realidad.

Participan: Afonso Cruz, escritor de Portugal, Socorro Accioli, autora de Brasil y Roque Larraquy, autor de Argentina

Modera: A confirmar

- **Duración:** 45 min
- **Público:** General

(Actividad en colaboración con la Embajada de Brasil e Instituto Guimarães Rosa en el marco de la celebración conjunta del “Día Mundial de la Lengua Portuguesa y de las Culturas de la CPLP”)

MARTES - 05.05

14h | Mesa: Te cuento de Portugal: viaje ilustrado por ciudades portuguesas

Un viaje ilustrado por Portugal para los más pequeños. Georgina Martins presenta Te cuento de Portugal (2021), un libro que recorre las ciudades portuguesas a través de imágenes, historias y curiosidades. La sesión incluye una componente interactiva: los niños podrán decorar materiales para colorear, y recibirán su carnet oficial de Guardián de Portugal, un recuerdo que se llevan a casa.

Una experiencia pensada para despertar la curiosidad y el amor por Portugal en los lectores más jóvenes.

Participa: Georgina Martins, autora

Presenta: Isabel Gaspar, Camões - Instituto da Cooperação e da Língua

- **Duración:** 30 min
- **Público:** Infantil y familiar (familias y grupos escolares)

14h30 | Taller: La Mesa Portuguesa: Taller de Arte, Reciclaje y Memoria Escrita, con Georgina Martins, animadora

Este taller se centra en la producción de materiales artísticos y escenográficos que representan comidas típicas portuguesas, utilizando técnicas de reciclaje con materiales como plástico, tela y papel. El objetivo es crear utilería para una posible obra de teatro, promoviendo al mismo tiempo la conciencia ambiental y la sostenibilidad.

A través del arte plástico, los participantes se convierten en creadores que ayudan a cuidar el planeta mientras dan vida a elementos visuales de la cultura gastronómica lusa.

- **Duración:** 45 min
- **Público:** Infantil y familiar (familias y grupos escolares)

JUEVES - 07.05

14h30 | Mesa: Historias que se sienten: lectura y creatividad con libros infantiles portugueses

Una sesión pensada para los lectores más pequeños y para quienes los acompañan. Gabriel Costa propone un recorrido sensible por algunos de los mejores libros infantiles portugueses de la actualidad: Una noche cayó una estrella, de David Machado, Hoy me siento, de Madalena Moniz, y el universo visual de Catarina Sobral.

Más que una presentación, es una experiencia: los niños participan activamente a través de ejercicios creativos que invitan a sentir, imaginar y expresar. Una puerta de entrada al mundo de la literatura infantil portuguesa para los más curiosos.

Participa: Gabriel Costa, promotor de lecturas recreativas

Presenta: Isabel Gaspar, Camões - Instituto da Cooperação e da Língua

- **Duración:** 30 min
- **Público:** Infantil (6 a 8 años), familias y grupos escolares (hasta 20 participantes).
 - *Recomendable con conocimientos básicos de portugués.*

VIERNES, 08.05

18h | Mesa: Saramago y el viaje a Portugal: un centenario, un país, una mirada, con Fernanda de Sousa Tomé (arquitecta, docente de Historia y Patrimonio)

En el marco de las conmemoraciones del centenario del nacimiento de José Saramago, el único Nobel portugués, el escritor que convirtió Portugal en personaje de sus novelas, Fernanda de Sousa Tomé propone un viaje por Portugal con Saramago como guía.

A través de fragmentos literarios, imágenes de ciudades y paisajes y la presentación del proyecto *Viagem a Portugal Revisited*, el público descubrirá la historia, la cultura y el patrimonio del país desde sus orígenes hasta la actualidad. Una experiencia que cruza literatura, identidad y territorio, con proyección de vídeos, para quienes quieren conocer Portugal a través de los ojos del escritor que mejor lo supo contar.

Participa: Fernanda de Sousa Tomé, arquitecta, docente de História y Património

Modera: Isabel Gaspar, Camões, Instituto da Cooperação e da Língua

- **Duración:** 40 min
- **Público:** General

19h | Poemas a la Carta, con Claudia Mel, artista

La artista recorre el stand con una bandeja de sobres. Dentro de cada uno, un poema portugués, con su traducción al español. El público elige un sobre y Claudia Mel lo lee en voz alta, en un encuentro íntimo, cara a cara o en pequeño grupo. Una invitación a dejarse sorprender por la poesía portuguesa de la manera más inesperada: como quien recibe un regalo que no sabía que necesitaba.

Formato: Animación itinerante

SÁBADO, 09.05

17h | Mesa: Rumbos Literários en Portugal, con Paula Levallois, experta en viajes literarias

Experiencia que une lectura, formación y viaje, invitando a recorrer ciudades siguiendo las huellas de sus escritores, sus libros y sus paisajes culturales. Cada itinerario comienza antes del viaje, con encuentros de lectura y preparación literaria, y continúa en el destino con visitas a librerías, casas de autores, cafés y escenarios vinculados con la tradición literaria de cada lugar. Más que un simple recorrido turístico, Rumbos literarios busca ofrecer una manera distinta de conocer una ciudad: leerla, caminarla y comprenderla a través de la literatura.

Participa: Paula Lavallois y viajeros a Portugal

Presenta: Isabel Gaspar, Camões - Instituto da Cooperação e da Língua

- **Duración:** 50 min
- **Público:** General

18h | Oráculo de poemas, con Claudia Mel, artista

Inspirada en versos de Fernando Pessoa, esta actividad propone una experiencia lúdica e íntima de descubrimiento poético.

A través de una baraja de 22 cartas con fragmentos de poesía portuguesa, en versión original y traducidos al español e ilustraciones en acuarela, el público es invitado a formular una pregunta personal. A continuación, elige una carta al azar y recibe el poema como respuesta simbólica, en un juego que cruza intuición, palabra e imaginación.

DOMINGO, 10.05

18h | Mesa: Te cuento de Portugal: viaje ilustrado por ciudades portuguesas, con Georgina Martins, autora

Un viaje ilustrado por Portugal para los más pequeños. Georgina Martins presenta Te cuento de Portugal (2021), un libro que recorre las ciudades portuguesas a través de imágenes, historias y curiosidades. La sesión incluye una componente interactiva: los niños podrán decorar máscaras y materiales para colorear, y recibirán su carnet oficial de Guardián de Portugal, un recuerdo que se llevan a casa. Una experiencia pensada para despertar la curiosidad y el amor por Portugal en los lectores más jóvenes.

Participa: Georgina Martins, autora

Presenta: Isabel Gaspar, Camões - Instituto da Cooperação e da Língua

- **Duración:** 30 min
- **Público:** Infantil y familiar (familias y grupos escolares)

19h | Oráculo de poemas, con Claudia Mel, artista

Inspirada en versos de Fernando Pessoa, esta actividad propone una experiencia lúdica e íntima de descubrimiento poético.

A través de una baraja de 22 cartas con fragmentos de poesía portuguesa, en versión original y traducidos al español e ilustraciones en acuarela, el público es invitado a formular una pregunta personal. A continuación, elige una carta al azar y recibe el poema como respuesta simbólica, en un juego que cruza intuición, palabra e imaginación.